

# 英文版信用報告當日申請，當日取件

辛翠華 / 金融聯合徵信中心業務部

受理當事人辦理個人信用報告查詢是聯徵中心提供民衆的服務項目之一。「綜合信用報告」分個人與企業兩種版本，個人版揭露的信用資訊有：基本資料、銀行借款資訊、逾期/催收或呆帳資訊、主債務轉讓資訊、授信保證人資訊、共同債務/從債務/其他債務轉讓資訊、退票資訊、拒絕往來資訊、信用卡資訊、信用卡戶帳款資訊、被查詢紀錄、當事人查詢紀錄、附加訊息，以及信用評分等等；而企業版除了沒有信用評分欄位以外，其餘的欄位都與個人版一致。

近年來，受理當事人信用報告查詢這項服務，因著社會上信用交易的複雜化及普遍化，而逐漸被一般大眾所認識並且倚賴。為了積極回應這樣的需求，聯徵中心已經從96年1月1日起，臨櫃查詢中文版「當事人綜合信用報告」的申請人，依自身身分備妥身分證明文件及/或查詢費用，聯徵中心隨即提供「當日申請，當日取件」的查詢服務。接著，聯徵中心就是更進一步，懷著實現與國際接軌的理想，期許能加速國際化的進程，推動英文版「當事人綜合信用報告」的查詢服務也加入「當日申請、當日取件」的行列。

在聯徵中心內部同仁多次的研商籌備，以資訊安全為前提考量之下，除了強化既有的軟硬體電腦作業設施外，並新購專用的伺服器、印表機、列印用紙，重新規劃作業環境；另外調度增派人手，測試作業環境，熟悉作業程

序；在各種準備工作一一完成就序之後，聯徵中心自今（98）年1月1日開始，讓英文版「當事人綜合信用報告」的臨櫃申請人，與中文版的臨櫃申請人一樣，享有「當日申請、當日取件」的服務。在受理申請人的申請後，聯徵中心內部的作業內容大致包含有：透過應用程式介面取檔，以及輸出校對兩項。這項服務自今（98）年初開辦以來，除了申請人電腦檔裡有特殊註記需輔以人工翻譯，費時較久，約需要一個小時以外，其餘一般申請人的等候時間原則上大約為三十分鐘。

申請英文版的個人「當事人綜合信用報告」一份，聯徵中心酌收新台幣200元，惟身心障礙者、失業、低收入戶及65歲長者每年可免費申請一份（申請時須另提供政府核發相關證明文件供查核），超過則每份收新台幣50元整。而申請英文版的企業「當事人綜合信用報告」一份，查詢費為新台幣400元，每多加一份再加新台幣100元。

英文版「當事人綜合信用報告」臨櫃申請的程序與中文版一樣，大致上就是視申請內容為個人資料或企業資料、申請人為本人或委託他人作為區分。對申請方式有需要進一步了解的當事人，可以至聯徵中心網站（[www.jcic.org.tw](http://www.jcic.org.tw)）「社會大眾專區」下載申請表格，本中心也提供電話諮詢服務，有需要傳真或郵寄表格的當事人，也可以電洽服務專線：02-2381-3939#232，將有專人提供諮詢服務。